

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 84 (1997)
Heft: 12: Von den Neunzigern in die Siebziger und zurück = Les années soixante-dix aller et retour = A round trip to the nineteen seventies

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wien, Architektur Zentrum
Hans Steineder:
Österreichische Architektur
vor und nach dem
Nationalsozialismus. Das
Neo-Biedermeier der
Zweiten Republik
bis 11.1.1998

Zürich, Architektur Forum
Brücken/Mauern –
Jürg Conzett
bis 21.2.1998

Zürich, Das Kleine Forum
in der Stadelhofer Passage
Santiago Calatrava:
Architektur ist eine Kunst
bis Sommer 1998

Zürich, ETH-Hönggerberg,
Architekturfoyer
Urbane Privatheit: Tony
Garniers ideale Industrie-
stadt 1899–1917
bis 20.2.1998

Zürich, ETH-Zentrum,
Auditorium Maximum
Flora Ruchat-Roncati
bis 22.1.1998

Termine

Österreichische Gesellschaft
für Architektur
Veranstaltungsprogramm
Wintersemester 1997/98
10. bis 31. Dezember
1997, Ausstellung in der
Buchhandlung im MAK, 1.,
Stubenring 5.

Driendl Steixner, Wien,
«Standard Solar»
9. Januar 1998,
19.00 Uhr, im Haus Wittgen-
stein, 3., Parkgasse 18.

Dietmar Leyk, Zürich,
«ParaForm, Transdisziplinari-
tät und Geometrie. Wie
lassen sich bewegliche
und unbeständige Grenzen
der Stadt noch denken?»

23. Januar 1998,
19.00 Uhr, im Haus Wittgen-
stein, 3., Parkgasse 18.

Rainer Köberl, Archi-
tekt, Innsbruck, «Die Innen-
welt der Aussenwelt der
Innenwelt»

14. Februar 1998,
19.00 Uhr, im Haus Wittgen-
stein, 3., Parkgasse 18.

Martin Steinmann, Lau-
sanne/Aarau, «Zur Physio-
nomik der Architektur».

Neuerscheinungen

Verwaltungsbau heute
Günther Matthes
1996. 132 Seiten, 130 Abbil-
dungen, 30 Pläne und
Zeichnungen
DM 88.–/CHF 83.–
Callwey Verlag

The New Movement in
the Netherlands 1924–1936
Jan Molema
1996. 160 pages,
16,5×24,5 cm, text in
English, hfl. 39,50
010 Publishers

Wer steuert
die Architektur?
Physiognomische Skizzen
Christian Marquart
1996. 100 Seiten mit
60 Abbildungen,
Format 17×20 cm,
DM 39.80/CHF 36.–
DVA

Bildlexikon der Architektur
Francis E.K. Ching
Aus dem Englischen von
Herbert Allgeier unter Mit-
hilfe der Bürogemeinschaft
Markgrafen und von
Andreas Pohlmann
1996. 319 Seiten mit über
5000 Illustrationen, CHF 91.–
Campus Verlag

Récits d'architecture
Jean-Marc Lamunière
Publiés par Bruno Marchand
et Patrick Mestelan, avec
Bernard Gachet
1996. 232 pages, plus de
220 illustrations dont 16 en
couleurs, format
210×160 cm, CHF 69.–
Editions Payot Lausanne

Die Neue Wohnung
und das Alte Japan
Karin Kirsch
1996. 223 Seiten mit
295 Abbildungen, CHF 158.–
DVA

Public Spaces – Public Life
Jan Gehl and Lars Gemzoe
1996. 92 pages,
format 24×34 cm, DKK 245
The Danish Architectural
Press

La Cage Dorée
De la chambre d'école au
groupe scolaire. Deux siècles
d'architecture vaudoise
Geneviève Heller et
Marianne Forne
1996. 200 pages, format
215×247 cm, 530 photos et
4 illustrations, CHF 69.–
Editions Ketty & Alexandre

Richard Meier in Europe
Ingeborg Flagge,
Oliver G. Hamm
1996. 231 Seiten, Format
24,6×28,6 cm, CHF 118.–
Ernst & Sohn

A Space of Their Own
The Servants' House by
J. Duiker at Zonnestraal
Sanatorium
Aimeé de Back, Sabine
Berndsen, Camiel Berns
1996. 104 pages, format
22×22 cm, Dutch/English,
fl 34,50
010 Publishers

Das kleine Holzlexikon
ROTO Fachbibliothek
Band 1; 7. aktualisierte und
erweiterte Auflage 1996.
232 Seiten, eine Tafel mit
farbigen Abbildungen,
DM 19,80
Wegra Verlag GmbH

Architekturführer Japan
20. Jahrhundert
Francesco Montagnana
1997. 228 Seiten,
600 sw-Abbildungen,
Format 12×17 cm, CHF 40.–
Birkhäuser

Bernard Tschumi
Recent Projects
Hans Ibelings
1997. 80 pages, text in
English, illustrated (colour
and b&w), fl. 49.50
NAi Uitgevers/Publishers
Rotterdam

Bauwelt Berlin Annual 1996
Chronik der baulichen
Ereignisse 1996–2001:
1996 Martina Düttmann,
Felix Zwoch (Hrsg.)
1997. 192 Seiten, 200 Farb-
und Duplex- sowie ca.
30 sw-Abbildungen, Format
23,4×31,2 cm, CHF 58.–
Birkhäuser

Hermann Czech
Zur Abwechslung
Ausgewählte Schriften zur
Architektur in Wien
1996. 164 Seiten, 80 Abbil-
dungen, Format 20×21 cm,
DM 55.–
Löcker Verlag Wien

Corrigenda

Eingefügt. Erweiterung
der Wirtschaftswissen-
schaftlichen Fakultät
der Katholischen Universi-
tät Eichstätt, Nr. 11–97,
Seite 47

Die Wiedergabe der
Architekten ist nicht ganz
korrekt. Richtig ist: Als ver-
antwortliche Architekten
zeichnet die Arbeitsgemein-
schaft Heid und Stösslein.

Impressum

Werk, Bauen+Wohnen, 84./51. Jahrgang
ISSN 0257-9332

Herausgeber
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,
Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH
Adresse Verlag, Redaktion und Inserate:
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,
Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32

Verbände
Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer
Architekten / Fédération des Architectes
Suisse, VSI Vereinigung Schweizer Innen-
architekten

Redaktionskommission
Andrea Deplazes, Paolo Fumagalli,
Dr. Ulrike Jehle-Schulte Strathaus,
Prof. Drs. h.c. Ing. Jürgen Joedicke,
Prof. Peter von Meiss, Rolf Mühlthaler,
Maria Zurbuchen-Henz

Redaktion VSI-Beilage
Stefan Zwicky

Korrespondenten
Marc M. Angélil, Zürich/Los Angeles;
Gilles Barbey, Lausanne; Cuno Brullmann,
Paris; Dr. Lucius Burckhardt, Basel;
Oliver J. Domeisen, London; Petra Hodgson-
Hagen, Frankfurt/London; Dr. Dieter Hoff-
mann-Axthelm, Berlin; Prof. Joachim Andreas
Joedicke, Schwerin; Klaus Kada, Graz/Aachen;
Dr. Gert Kähler, Hamburg; Adolf Krischanitz,
Wien; Moritz König, Bruxelles; Rodolphe
Luscher, Lausanne; Sylvain Malfray, Lausanne;
Paul Marti, Genève; José Luis Mateo,
Barcelona; Urs Primas, Amsterdam; Romain
Reuther, Paris; Gerhard Ullmann, Berlin;
Klaus Dieter Weiss, Hannover; Ueli Zbinden,
Zürich/München

Redaktionssekretariat
Rosmarie Helsing

Übersetzungen
Jacques Debains, Susanne Leu,
Maureen Oberli-Turner

Für nicht angefordertes Material übernimmt
die Redaktion keine Verantwortung. Nach-
druck aus Werk, Bauen+Wohnen, auch mit
Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des
Verlages gestattet.

Inseratenverwaltung
Verlegergemeinschaft Werk,
Bauen+Wohnen,
Vogelsangstrasse 48, Postfach,
CH-8033 Zürich,
Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32
Gilbert Pifau, Anne-Marie Böse

Druck
Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

Lithos
Nievergelt Polycom AG, 8048 Zürich

Abonnementsverwaltung und Auslieferung
Zollikofer AG
Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St.Gallen,
Tel. 071/272 73 47, Fax 071/272 73 84

Bezugsbedingungen Schweiz und BRD
Jahresabonnement sFr./DM 180.–
Studentenabonnement sFr./DM 125.–
Einzelhefte sFr./DM 22.–
Alle Preise inkl. 2% MwSt., exkl. Porto

Bezugsbedingungen übrige Länder
Jahresabonnement sFr. 190.–
Studentenabonnement sFr. 135.–
Einzelhefte sFr. 22.–
(exkl. Porto)

Abbestellungen
können nur berücksichtigt werden, wenn
sie mindestens 8 Wochen vor Abonnements-
schluss eintreffen, andernfalls gilt das
Abonnement als erneuert.

Galerien

Basel,
Galerie Carzaniga + Ueker
Marcel Schaffner
bis 10.1.1998

Dübendorf/Zürich,
Galerie Bob Gysin
Gisela Kleinlein
bis 16.1.1998

Lausanne, Espace Arlaud
Concours fédéral des
Beaux-Arts 1997
bis 11.1.1998

Lausanne,
Galerie Alice Pauli
Philippe Cognée:
Peintures et dessins récents
bis 20.12.

Lenz GR, Galerie arte nuova
Colette Rossier, Scherenschnitkunst.
Jürg Jenny
bis 31.1.1998

St. Gallen,
Galerie arte Nuova
Hans Kruesi/Alfred Broger
bis 31.1.1998

Zürich,
Galerie Jamileh Weber
Sean Scully: Paintings and
Works on Paper
bis 28.2.1998

Zürich,
Galerie Renée Ziegler
Traumzeichen. Raphia-
gewebe der Bakuba
bis 31.1.1998

Vorträge

Architektur Forum Zürich

Im Rahmen der Ausstellung «Brücken/ Mauern – Jürg Conzett» finden folgende Veranstaltungen statt:

Podiumsgespräch Mittwoch, 21.1.1998, 19 Uhr:
Zum Thema «Architektur und Tiefbau» äussern sich
Gion Caminada, Architekt, Vrin; Jürg Conzett, Ingenieur, Chur; Heinrich Figi, Ingenieur, Chur; Marcel Meili, Architekt, Zürich; Ge-

sprächsleitung: Bruno Reichlin, Architekt, Genf.

4.2.1998: Prof. Dr. Tom

F. Peters, Director Building and Architectural Technology Institute, Lehigh University, Bethlehem, PA, USA

12.2.1998: Prof. Dr.

Christian Menn, Chur, «Architekt und Brückenbau aus der Sicht des Ingenieurs»

16.2.1998: Walter

Zschokke, Architekt, Wien, «Die Sustenstrasse».

Die Vorträge finden jeweils um 18.30 Uhr statt.

Vortragsreihe architektura und 1. Jahreskurs

6.1.1998: 18 Uhr, ETH-

Hönggerberg, Hörsaal E4: Ulrich Königs

13.1.1998: 18 Uhr, ETH-

Hönggerberg, Hörsaal E1: Alejandro Zaera-Polo, Farshid Moussavi.

Los Angeles Art and Architecture

Zur Ausstellung «Die Blaue Vier» im Kunstmuseum Bern veranstaltet das Architektur Forum Bern eine Vortragsreihe über das kulturelle, historische, architektonische und geographische Umfeld der «grünen» Wüstenstadt Los Angeles.

14.1.1998: Marc M. Angélil: «Das Phänomen Los Angeles»

21.1.1998: Stanislaus von Moos: «Gebaut Kunst»

28.1.1998: Beatriz Colomina: «Reflections on the Work of Charles & Ray Eames»

11.2.1998: Mark Mack: «Easy Living: Schindler, Neutra und das kalifornische Erbe»

18.2.1998: Werner Seligmann: «Frank Lloyd Wright: die frühen Zwanzigerjahre in Kalifornien»

25.2.1998: Richard Koshalek: «Art and Architecture today in Southern California»

Die Ausstellung und Vorträge finden im Kunstmuseum Bern, Hodlerstrasse 12, Bern, statt.

Die Vorträge beginnen um 18.30 Uhr. Ausstellung und Café im Kunstmuseum bleiben an den Vortragsabenden bis 18.30 Uhr geöffnet. Nach den Vorträgen Treffpunkt an der Foyer-Bar.

Buchbesprechung

Kompetenzen und Anmassungen

Gerd de Bruyn. Die Diktatur der Philanthropen – Entwicklung der Stadtplanung aus dem utopischen Denken.

Vieweg, Braunschweig und Wiesbaden 1996 (Bauwelt-Fundamente: 110)

An der Schnittstelle zwischen Architektur und Gesellschaft befindet sich das Programm. Das Programm ist der Gradmesser des sozialen Gewissens der Architektur, an ihm misst sich ihre soziale Bedeutung. Genau an dieser Schnittstelle operiert auch die Utopie, bei welcher – seit Morus und Campanella – das soziale und das architektonische Programm zusammenfallen, beliebig austauschbar werden, ebenso wie die architektonische und die soziale Vision. In einem Augenblick, in dem die programmatiche Kompetenz des Architekten sich im Schrumpfen befindet, die Architektur als nur noch kosmetische Leistung in einen Zustand «erhabener Nutzlosigkeit» zunehmend verfällt, macht eine Studie über Architektur, Stadtplanung und Utopie neugierig. Man erhofft sich von ihr Auskunft über die programmatiche, zugleich die soziale Zuständigkeit der Architektur, man erwartet Ideen womöglich über deren Rückgewinnung. Die Darmstädter Dissertation von Gerd de Bruyn, «Die Diktatur der Philanthropen – Entwicklung der Stadtplanung aus dem utopischen Denken», die jetzt in Buchform als «Bauwelt Fundamente» vorliegt, bewegt sich in der Tat auf diesem thematischen Terrain. Wie schon der Untertitel des Buches impliziert, ist der Autor um das Aufzeigen einer gewissen Kontinuität, einer diachronischen Wirkung des utopischen Denkens bemüht. Recht umfangreiche Einzeldarstellungen utopischer Ansätze von Thomas Morus' «Utopia» (1516) bis zu Max Frischs, Lucius Burckhardts und Markus Kutters Vorschlag aus den fünfziger Jahren unseres Jahrhunderts zur Errichtung einer neuen Stadt in der Schweiz bilden das Grundmaterial des Buches. Es handelt sich um in der Regel faire Beschreibungen, bei denen aber der Autor oft zu allzu weit-schweifigen Exkursen verführt wird, die zur Sache nur wenig beitragen, während sie anderseits von der argumentativen Hauptlinie ablenken. Der Stoff ist historisch aufgebaut, doch vermisst man oft die nötige historische Differenzierung. Es ist beispielsweise nicht unproblematisch, Richard Rogers' Planung für Lu Jia Zui, Garniers Cité industrielle und Ledoux' Planungen für Chaux in einem Atemzug zu nennen, sei es auch nur, um zu demonstrieren, dass das für die Gesellschaft jeweils anvisierte städtebauliche Gefäss bei allen drei Projekten «unverkennbar ästhetischen Charakter» hatte. Es scheint überhaupt fraglich, ob bei all den Bedeutungsverschiebungen, die das utopische Thema geschichtlich erfahren hat, die These vom «utopischen Denken» als kontinuierliches Motiv der Reflexion über Stadt und Gesellschaft seit der Renaissance aufrechterhalten werden kann. Wolfgang Braungart hat z.B. in seinem 1988 erschienenen (und von Gerd de Bruyn nicht berücksichtigten) «Die Kunst der Utopie» die frühe Aufklärung als Verfallsdatum der topologischen Utopie erkannt, und damit eine These Reinhart

Koselecks indirekt bestätigt, dass der Charakter der Utopie sich in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts grundlegend gewandelt hat: das utopische Denken hörte auf, sich auf einen anderen Ort zu beziehen, es orientierte sich stattdessen auf eine andere Zeit, es verzeitlichte sich. Bereits 1973 wies wiederum Manfredo Tafuri in seinem epochenmässigen (und von Gerd de Bruyn genausowenig berücksichtigten) «Progetto e Utopia» (amerikanisch: Architecture and Utopia, 9. Aufl. 1994) darauf hin, dass die Idee einer Kontinuität zwischen den Reformprojekten der sogenannten «utopischen Sozialisten» – Fourier, Owen, Cabet – und den theoretischen Modellen Unwins, Geddes' und Howards einerseits, den Projekten Tony Garniers und Le Corbusiers anderseits kaum haltbar sei. Die Gründer dafür scheinen auf der Hand zu liegen. Anders als bei den früheren utopischen Modellen stand sowohl bei Garnier als auch bei Le Corbusier nicht die soziale Reform im Mittelpunkt, sondern eher die adäquate architektonisch-städtebauliche Antwort auf vorgefundene soziale Bedingungen.

Anders als bei früheren utopischen Modellen akzeptierte Garnier ebenso wie Le Corbusier die industrielle Produktion wie auch die Realität der modernen Stadt als Grundvoraussetzungen ihrer Projekte. Schliesslich waren sie, anders als die meisten ihrer vermeintlichen Vorgänger, Architekten. Garniers «Cité industrielle» und Corbusiers «Ville Contemporaine» könnte man höchstens aufgrund ihres visionären Charakters mit den Utopien des 19. Jahrhunderts in Verbindung setzen. Dieses Merkmal reicht aber als Begründung einer Kontinuität des Utopischen nicht aus. Anderseits erschweren die Besonderheit der Rahmenbedingungen, mit denen